槐山郡 編

괴산군・クェサングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



연하협구름다리 ヨナヒョプ クルムダリ・煙霞峡 雲の橋・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

김시민장군 충민사 관광안내소 金時敏将軍 忠愍祠 観光案内所	070-8656-5535
산막이옛길 관광안내소 山幕里の昔道 観光案内所	070-4477-2417

槐山郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

俗離山のふもとの山あいの郡です。槐山湖や華陽洞、
双谷のように水の澄んだ渓谷がたくさんあります。

淡水魚のコウライケツギョ（ソガリ）が有名です。ソガリの辛い鍋の店に、
ソガリの展示館まであります！

5月は槐山 赤い味フェスティバル、11月は槐山キムジャン祭りが開かれます。

#槐山湖 #華陽九曲 #ソガリの辛い鍋

今年のお祭りカレンダー

4.30 – 12.6	충북 괴산 우주특별시 : 별별탐사대 チュンブク クェサン ウジュ トゥクピョルシ：ピョルピョル タムサデ・忠北槐山 宇宙特別市：星々探査隊
5.22 – 5.24	괴산빨간맛페스티벌 クェサン パルガンマッ フェスティバル・槐山 赤い味フェスティバル
11.5 – 11.8	괴산김장축제 クェサン キムジャン チュクチェ・槐山キムジャン祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

웨스트오브가나안 ウェスト オブ カナン・ウェスト・オブ・カナン

漱玉瀑布側、延豊面・漱玉亭キルの宿です。
韓室か洋室から選べます。
チェックインは午後3時。

電話	**043-833-8814**
客室	韓室・洋室
チェックイン	15:00
住所	충청북도 괴산군 연풍면 수옥정길 175-1

泊2

(주)청명호텔 チョンミョン ホテル・清明ホテル

青川面の観光ホテルです。
2025年に許可を受けた新しいホテルで、
部屋は17室です。

電話	**043-833-7771**
種別	観光ホテル
客室	客室17室
住所	충청북도 괴산군 청천면 원후평2길 37-31 2025年許可

泊3

예그리나 펜션 イェグリナ ペンション・イェグリナ（愛しい友）ペンション

七星面・双谷路のペンションです。
5室のこぢんまりした宿です。

電話	**043-834-0048**
種別	宿泊業(生活型)
客室	客室5室
住所	충청북도 괴산군 칠성면 쌍곡로 576 2022年許可

泊4

호텔 더킹 ホテル ザ キング・ホテル・ザ・キング

槐山邑の中心部のホテルです。54室で、
ここでいちばん多く、
槐山伝統市場も近いです。

電話	**043-834-3355**
種別	宿泊業(その他)
客室	客室54室
住所	충청북도 괴산군 괴산읍 읍내로15길 30 2022年許可

どこで泊まる？（続き）

泊5

티파니 무인호텔 ティファニー ムイン ホテル・ティファニー無人ホテル

清安面の無人ホテルです。部屋は42室。

電話	**043-838-9700**
種別	旅館
客室	客室42室
住所	충청북도 괴산군 청안면 광장로 590-23 2007年許可

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

우리매운탕 ウリ メウンタン・うちのメウンタン

槐江沿いのソガリの辛い鍋の店です。
ギギやナマズの辛い鍋も！
材料がなくなると早く閉まります。

電話	**043-834-0005**
名物	쏘가리 매운탕 ソガリ メウンタン・コウライケツギョの辛い鍋
ほか	ギギの辛い鍋・雑魚の辛い鍋・ナマズの辛い鍋など
営業	10:00~20:30 材料がなくなり次第閉店
休み	毎月第2月曜日 （祝日の場合と8月の繁忙期は無休）
住所	충청북도 괴산군 괴산읍 괴강로느티울길 8-2

食2

소금강휴게소 (구, 소금강식당) ソグムガン ヒュゲソ（旧 ソグムガン シクタン）・小金剛休憩所（旧 小金剛食堂）

双谷路の韓方鴨の水炊きの店です。
朝7時から夜9時まで、年中無休！

電話	**043-832-7716**
名物	토종한방 오리백숙 トジョン ハンバン オリペクスク・在来種の韓方鴨の水炊き
ほか	在来種の韓方鶏の水炊き・在来種の韓方タッポックムタン・天然キノコ鍋
営業	07:00~21:00
休み	年中無休
住所	충청북도 괴산군 칠성면 쌍곡로 242

食3

괴산한우타운 クェサン ハヌ タウン・槐山韓牛タウン

槐江路の韓牛焼肉の店です。
カルビタンやユッケビビンバも！
月曜日はお休み。

電話	**043-832-1592**
名物	각종 구이용 한우 カクチョン クイヨン ハヌ・焼肉用の韓牛各種
ほか	韓牛プルコギ・韓牛カルビタン・韓牛ユッケビビンバなど
営業	11:00~20:30
休み	毎週月曜日・旧正月・秋夕の連休
住所	충청북도 괴산군 괴강로 632

食4

사나이짬뽕 サナイ チャンポン・男のチャンポン

「男の海鮮チャンポン」が看板です。
ウルミョンもあるそう！
月曜日は午後2時までの営業。

電話	**0507-1495-0143**
名物	사나이해물짬뽕 サナイ ヘムル チャンポン・男の海鮮チャンポン
ほか	ジャージャー麺・ウルミョン（あんかけ麺）・エビチャーハン・酢豚など
営業	月曜日: 11:00~14:00・ラストオーダー 13:30 火〜日曜日: 11:00~19:00・休憩 14:00~16:30・ラストオーダー 18:30
休み	年中無休
住所	충청북도 괴산군 송문로덕평길 26

何を食べる？（続き）

茶1

해듬카페 ヘドゥム カフェ・ヘドゥム カフェ

清安面のカフェです。
とうもろこしあずきかき氷やヘドゥムラテもあるそう。年中無休！

電話	**0507-1323-2988**
名物	아메리카노 アメリカーノ・アメリカーノ
ほか	とうもろこしあずきかき氷・ブリューコーヒー・ヘドゥムラテなど
営業	平日 / 日曜日: 09:30~19:00・ラストオーダー 18:30 土曜日: 09:30~20:00・ラストオーダー 19:30
休み	年中無休
住所	충청북도 괴산군 청안면 청안읍내로1길 81-13

茶2

한옥정원 숲 ハノク チョンウォン スプ・韓屋庭園 森

名前のとおり韓屋の庭園カフェです。
マンゴーとグレープフルーツのアイスティーもあるそう。月曜日はお休み。

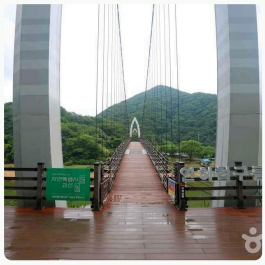
電話	**0507-1490-1499**
名物	아메리카노 アメリカーノ・アメリカーノ
ほか	カフェラテ・カフェモカ・マンゴー＆グレープフルーツアイスティーなど
営業	10:00~20:00
休み	毎週月曜日
住所	충청북도 괴산군 명태재로송동5길 67-35

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



연하협구름다리 ヨナヒョプ クルムダリ・煙霞峡 雲の橋

槐山湖にかかる長さ167mの吊り橋です。
山幕里の昔道と忠清道両班道をつないでいます。

時間　**夏季 09:00~18:00・冬季 09:00~17:00**
休み　年中無休
住所　충청북도 괴산군 칠성면 명태재로미루길 100

遊2

화양구곡 ファヤン クゴク・華陽九曲

青川面の華陽洞キルにある渓谷です。尤庵・宋時烈の遺跡もこの渓谷の中にあります。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　충청북도 괴산군 청천면 화양동길 205

遊3



수옥폭포 スオク ポクポ・漱玉瀑布

3段になって落ちる滝です。
高麗の恭愍王が避難したという話が伝わっています。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　충청북도 괴산군 연풍면 원풍리

遊4



충북아쿠아리움 チュンブク アクアリウム・忠北アクアリウム

2024年にオープンした淡水魚のアクアリウムです。
ソガリ展示館も！月曜日はお休み。

時間　**10:00~17:00**
休み　毎週月曜日（月曜が祝日の場合は翌平日休館）・祝日・旧正月・秋夕当日
住所　충청북도 괴산군 괴산읍 쏘가리길 43

どこへ行く？（続き）

遊5



괴산 홍범식 고가(벽초 홍명희 생가) クェサン ホン ボムシク コガ（ピョクチョ ホン ミョンヒ センガ）・槐山 洪範植古家（碧初 洪命憙生家）

小説『林巨正』の作家・洪命憙が生まれた家です。
いつでも見学できます。

時間	**常時開放**
休み	年中無休
住所	충청북도 괴산군 괴산읍 임꺽정로 16

市の日にはぜひ立ち寄って



町歩きは市場がいちばん。
槐山伝統市場は3と8、青川伝統市場は5と10のつく日です！

괴산전통시장 クェサン チョントン シジャン・槐山伝統市場

市の日	**毎月3·8·13·18·23·28日**
形態	常設市＋3のつく日の市
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、日用品、飲食店、生活サービス
店舗	146店
住所	충청북도 괴산군 괴산읍 읍내로 15길8-8

청천전통시장 チョンチョン チョントン シジャン・青川伝統市場

市の日	**毎月5·10·15·20·25·30日**
形態	常設市＋5日市
売り物	農産物、飲食店
店舗	101店
住所	충청북도 괴산군 청천면 청천2길 10

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **쏘가리 매운탕은 어느 집이 제일 맛있어요?**
ソガリ メウンタンウン オヌ チビ チェイル マシッソヨ?
ソガリの辛い鍋はどの店がいちばんおいしいですか？

Q2 **산막이옛길은 어디서부터 걸으면 좋아요?**
サンマギ イェッキルン オディソブト コルミョン チョアヨ?
山幕里の昔道はどこから歩くといいですか？

Q3 **화양구곡은 어디까지 걸어 들어가면 좋아요?**
ファヤングゴグン オディッカジ コロ トゥロガミョン チョアヨ?
華陽九曲はどこまで歩いて入るといいですか？

Q4 **올갱이국은 어디서 먹어요?**
オルゲンググン オディソ モゴヨ?
オルゲングク（カワニナのスープ）はどこで食べられますか？

Q5 **괴산 고추는 언제 사야 제일 좋아요?**
クェサン コチュヌン オンジェ サヤ チェイル チョアヨ?
槐山の唐辛子はいつ買うのがいちばんいいですか？

Q6 **김장축제 때는 뭘 해 볼 수 있어요?**
キムジャンチュクチェ テヌン ムォル ヘ ボル ス イッソヨ?
キムジャン祭りでは何が体験できますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高